

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٧٣ لسنة ١٩٩٨

بشأن الموافقة على التعديل الثانى

لاتفاقية منحة مشروع المدن الثانوية

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الثانى لاتفاقية منحة مشروع المدن الثانوية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٣ صفر سنة ١٤١٩ هـ

(الموافق ١٨ يونية سنة ١٩٩٨ م) .

حسنى مبارك

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ٢٣٦

التعديل الثانى

لاتفاقية منحة مشروع المدن الثانوية

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١

التعديل الثانى المؤرخ ١٩٩٧/٩/٢١ لاتفاقية منحة مشروع المدن الثانوية الموقعة

بتاريخ ٢٩ سبتمبر ١٩٩٤ بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة

الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

بند ١ - تعدل اتفاقية المنحة على النحو التالى :

(أ) يعدل البند (٣-١) بحذف « اثنان وثمانون مليوناً وثمانية وتسعون ألفاً

وثمانمائة واثنان وثمانون دولار أمريكى (٨٢,٠٩٨,٨٨٢ دولار) » وإحلال

« مائة واثنان وخمسون مليوناً وأربعمائة وثمانية آلاف وثمانمائة واثنان وثمانون

دولار أمريكى (١٥٢,٤٠٨,٨٨٢ دولار) . »

(ب) يحذف بالكامل الجدول رقم (٢) للملحق رقم (١) من اتفاقية المنحة ويحل

محله الجدول رقم (٢) المرفق « ميزانية الارتباط للمشروع للعام المالى ١٩٩٧ »

كجدول جديد رقم (٢) للملحق رقم (١) .

بند ٢ - التصديق :

يتخذ الممنوح كافة الخطوات الضرورية لاستكمال جميع الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة فور إتمام هذا التصديق .

بند ٣ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يعتد بالنص الإنجليزى .

بند ٤ - باستثناء ما تم تعديله أو تغييره هنا تظل اتفاقية المنحة سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقاً لجميع أحكامها .

بند ٥ - يصبح هذا التعديل سارى المفعول اعتباراً من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

وإشهاداً على ذلك فإن كلا من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : أ / **ظافر سليم البشرى**

الوظيفة : وزير الدولة للتخطيط

والتعاون الدولى

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : د / **حسن سليم**

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

مع الولايات المتحدة الأمريكية

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : **إدوارد س . ووكر**

الوظيفة : السفير الأمريكى

بالقاهرة

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : **تونى كريستيانسن**

الوظيفة : القائم بأعمال

مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية - مصر

الجهات المنفذة

من أجل علم الجهات المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلوها عليه بأسمائهم .
عن وزارة الإسكان والمرافق والمجمعات العمرانية .

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : المهندس / محمد إبراهيم سليمان

الوظيفة : وزير الإسكان والمرافق

والمجمعات العمرانية

عن الهيئة القومية لمياه الشرب والصرف الصحي :

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : المهندس / محمود كمال السرنجاوي

الوظيفة : رئيس الهيئة القومية

لمياه الشرب والصرف الصحي

جدول (٢)

مشروع المدن الثانوية

ميزانية ارتباطات المشروع

مشروع رقم ٢٦٣ - ٢٣٦

(القيمة بالمليون دولار)

إجمالي الارتباطات	ارتباطات عام ١٩٩٧	الارتباطات السابقة	مكونات المشروع
٩٩,٤٠٩	٤٧,٣١٠	٥٢,٠٩٩	- الإنشاءات
٥١,٠٠٠	٢٣,٠٠٠	٢٨,٠٠٠	- المساعدة الفنية
٠,٥٠٠	-	٠,٥٠٠	- التقييم والمراجعة
١,٥٠٠	-	١,٥٠٠	- الطوارئ
١٥٢,٤٠٩	٧٠,٣١٠	٨٢,٠٩٩	الإجمالي

قرار وزير الخارجية

رقم ٩٦ لسنة ١٩٩٨

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار رئيس الجمهورية رقم ١٧٣ بتاريخ ١٨/٦/١٩٩٨ بشأن الموافقة على التعديل الثانى لاتفاقية منحة مشروع المدن الثانوية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢١/٩/١٩٩٧ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٨/٦/١٩٩٨ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الثانى لاتفاقية منحة مشروع المدن الثانوية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢١/٩/١٩٩٧

ويعمل به اعتبارا من ٢١/٩/١٩٩٧

صدر بتاريخ ١/٩/١٩٩٨

وزير الخارجية

عمرو موسى